



United Nations Population Fund
CO Ukraine
E-mail: ukraine.office@unfpa.org
Website: www.unfpa.org.ua

Дата: 22 червня 2021

Затверджено:
п. Хайме Надаль

DocuSigned by:

CD90116DD32D4D7...

Представник Фонду ООН у галузі народонаселення

ЗАПИТ НА ПОДАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ RFQ № UNFPA/UKR/RFQ/21/12

Шановні пані / панове,

Фонд ООН у галузі народонаселення запрошує Вас надати цінову пропозицію на наступні послуги:

Розробка стратегії та плану реалізації для інформаційної кампанії «Розірви коло»

Цей запит відкритий для всіх юридично зареєстрованих компаній в Україні, які можуть надавати належні послуги та володіють правоздатністю постачати/виконувати дані послуги в Україні, або через уповноважених представників.

I. Про UNFPA

UNFPA, Фонд ООН у галузі народонаселення, є міжнародною агенцією з розвитку, метою котрої є забезпечення і існування такого світу, в якому кожна вагітність бажана, кожен полог безпечний та кожна молода людина може реалізувати свій потенціал.

UNFPA є провідною установою ООН, яка сприяє реалізації права кожної жінки, чоловіка та дитини на здорове життя та рівні можливості. Для отримання більш детальної інформації щодо діяльності Фонду, звертайтеся, будь-ласка, до веб-сайту: [UNFPA about us](http://unfpa.org/uk/about-us).

Технічне завдання (ТЗ)

Передумови та опис програми

Із 2015 року Фонд ООН у галузі народонаселення впроваджує національну програму із протидії та запобігання домашньому та гендерно зумовленому насильству (ГЗН) за підтримки уряду Великої Британії, Канади та Естонії. У межах програми створюються, зміцнюються і вдосконалюються національні механізми протидії і запобігання насильству. Робота програми зосереджена на чотирьох напрямках:

1. Розробка та вдосконалення законодавчої бази та національної політики.
2. Налагодження міжвідомчої взаємодії на національному та місцевому рівнях.
3. Розбудова системи якісних послуг для постраждалих.
4. Підвищення обізнаності та зміна суспільного ставлення до проблеми насильства.

У межах програми із 2015 року за підтримки уряду Великої Британії реалізується національна інформаційно-просвітницька кампанія «Розірви коло», яка спрямована на утвердження нетерпимості до ГЗН у суспільстві.

За дослідженнями та опитуваннями UNFPA Україна:

- кожна п'ята жінка в Україні стикається з насильством.
- кожен четвертий українець допускає, що фізичне насильство можна виправдати.
- половина населення не розуміє, що таке економічне та психологічне насильство.



Із 2015 року умовно кампанію можна поділити на дві хвилі:

- 1) 2015 – 2017 рік. Цільова аудиторія – жінки. Меседж «Розірви коло насильства – звернись за допомогою». Ключовий меседж транслюється через відеоролик [«Розірви коло»](#). У даний період створюється Facebook сторінка кампанії [«Розірви коло»](#), запускається сайт rozirvykolo.org, інформаційні матеріали поширюються через телевізійну та зовнішню рекламу, мають місце спеціальні активності до міжнародної акції «16 днів активізму проти гендерно зумовленого насильства».
- 2) 2017 – 2020. Цільова аудиторія розширюється не лише із постраждалих, але і до свідків. Ядром аудиторії залишаються жінки. Розробляється оновлена концепція та меседж «Розірви коло – насильство не є нормою». Кампанія працює над зміною поведінки через:
 - підвищення обізнаності про види та ознаки насильства;
 - інформування суспільства про сервіси допомоги;
 - поширення порад про те, як діяти в ситуаціях насильства;
 - розвіювання міфів і стереотипів.

Відеокампанії цього періоду:

- ключовий ролик [«Розірви коло насильства»](#);
- [«Міфи про домашнє насильство»](#);
- [«Домашнє насильство: як діяти»](#);
- [«Українські зірки проти домашнього насильства»](#);

У цей період оновлюється веб-сайт <https://rozirvykolo.org/> який стає найбільшим інформаційним хабом з питань насильства в Україні. Також створюється єдиний фірмовий стиль, в рамках якого формуються візуальні рішення кампанії.

Таким чином із 2015 року активності «Розірви коло» розвинулися у комплексну національну інформаційно-просвітницьку кампанію, що сьогодні досягає аудиторію як через онлайн, так і офлайн канали, а ініціальне завдання, що полягало у поширенні корисних контактів для постраждалих та їх спонукання звертатися за допомогою трансформувалося в нову стратегічну ціль - утвердження нульової толерантності до гендерно зумовленого насильства в Україні та активізація участі свідків у вирішенні таких ситуацій.

Із 2019 року для дослідження суспільної свідомості щодо питання домашнього та гендерно зумовленого насильства UNFPA Україна проводить національні опитування (Омнібус). Результати за 2021 із ретроспективою до 2019 року рік можна переглянути [тут](#). Результати опитування використовуються для планування активностей кампанії та оцінки проведеної роботи. За результатами Омнібусу 2020 року - кожен четвертий українець знає про кампанію «Розірви коло».

Ознайомитися детальніше із кампанією рекомендуємо із короткого [ролика](#).

II. Методологія

Обсяг роботи

Очікується, що обраний постачальник послуг розробить **стратегію та план реалізації кампанії, відповідно до цієї стратегії**, для кампанії «Розірви коло» на період з 2021 до 2023 року (3 роки).

Концепція має передбачати два пов'язаних між собою рівні імплементації – національний та регіональний (увага на громадах) і охоплювати усі регіони України з особливим фокусом на цільових містах/громадах у рамках програми UNFPA з протидії та запобігання ГЗН. Цільові міста і громади будуть надаватися компанії, яка буде успішною в рамках цих торгів, на початку співпраці.

Передбачається, що обрана компанія **забезпечить проведення соціологічного дослідження** (опитування, структуроване та / або глибинне інтерв'ю або фокус-групи) як для коректної ідентифікації цільових груп, потенційних комунікаційних бар'єрів, інсайтів і тд, так і для майбутньої оцінки проведених інтервенцій. Координація дослідження та витрати на стороні Підрядника.



Розробить детальний план реалізації кампанії на 3 роки, який буде включати запропоновані активності, формати та інструменти для досягнення мети кампанії (див. таблицю нижче), а також міститиме такі окремі компоненти:

- Почесного Посла Фонду ООН у галузі народонаселення, Маші Єфросиніної до активностей кампанії. Очікуються детально описані, обмежені у часі формати взаємодії, які інтегруватимуться у загальну концепцію, але не стануть наріжними для кампанії загалом;
- компаній великого та середнього бізнесу (наприклад, медійний холдинг StarLightMedia) і компаній державного значення (наприклад, Укрпошта, Укрзалізниця). Має бути розроблений підхід взаємодії із чітко визначеними цілями та форматами;
- державних структур, приватного сектору та лідерів думок у час акції "16 днів активізму проти гендерно зумовленого насильства". Необхідний план інтервенцій кампанії "Розірви коло" в період даної акції, який може бути актуальним не один рік.

Тривалість імплементації концепції кампанії має бути розрахована **на 3 роки**.

У розробці концепції необхідно враховувати усі попередні напрацювання та результати кампанії. Концепція має стати потужним продовженням усіх попередніх активностей.

Запропонована стратегія кампанії має містити чіткі визначення пріоритетних цільових груп, будуватися на позитивному підході (використанні позитивних меседжів та прикладів) та надавати перевагу не лише прямій рекламі, але й нативному способу передачі інформації, органічним чи вірусним поширенням інформації, залучати лідерів думок, місцевих лідерів, можливості поширення інформації через наявні ресурси соціальної реклами тощо.

Цілі і очікувані результати

Розроблена концепція кампанії має бути спрямованою на досягнення таких цілей:

- I. Цілі, спрямовані на зміну суспільної свідомості та формування нетерпимості до будь-яких проявів насильства.

	Меседж (драфт)	Індикатор	База	Ціль
1	Про домашнє насильство не можна мовчати. Варто звертатися за допомогою до спеціалізованих сервісів (<i>гарячі лінії, мобільні бригади соціально-психологічної допомоги, первинні служби соціально-психологічного консультування, денні центри, кризові кімнати і притулки</i>) або поліції.	% загальної кількості постраждалих (жінок), які звертались за допомогою щодо вирішення проблеми ГЗН	19% жінок 18-74 звертались за допомогою (OSCE 2019)	30% жінок (2026 р.)
2	Жоден прояв насильства не може бути виправданим ні за яких умов і є абсолютно неприйнятним. Особливий фокус на фізичному і сексуальному видах насильства, які є найбільш небезпечними для життя.	% жінок та чоловіків, які вважають, що сексуальне та фізичне насильство не може бути виправдане	76% жінок та 58% чоловіків вважають, що фізичне насильство не може бути виправданим (Омнібус, 2020)	82% жінок та 73% чоловіків вважають, що сексуальне та фізичне насильство не може бути виправдане (2025)
3	Відповідальність за скоєне насильство лежить лише на кривдникові. <i>Запитання по типу: що ти зробила, щоб на тебе підняли руку, у чому вона була одягнена і тд не мають звучати, ні стигматизації та хейту</i>	% жінок та чоловіків, які вважають, що лише кривдник несе повну відповідальність за сексуальне і гендерно зумовлене насильство	ОБСЕ (2019): 62% жінок UNFPA (2018): 50% чоловіків по всій країні	74% жінок та 65% чоловіків (2025)



4	Готовність втрутитися у ситуацію домашнього насильства (і ГЗН) має бути звичною справою для кожної людини. Домашнє насильство - не приватна справа.	% жінок і чоловіків, які вважають необхідним втрутитися у ситуацію насильства, щоб допомогти постраждалій особі	~60% (Омнібус 2021)	Збільшення на 17% (2025)
---	---	---	---------------------	--------------------------

II. Цілі, спрямовані на підвищення впізнаваності кампанії "Розірви коло".

	Показник	База	Ціль
1	Охоплення кампанії	Кількість осіб	10 млн осіб охоплюється щороку кампанією "Розірви коло"
2	Впізнаваність кампанії	29% українців/-ок знають про кампанію (травень 2021)	32 % українців знають про кампанію (березень 2022) 40 % українців знають про кампанію (березень 2025)

Очікувані продукти:

1. Стратегія кампанії.
2. План реалізації кампанії (включно із таймфреймом і бюджетами).
3. Звіт про проведені дослідження.
4. Інші матеріали, які суттєво впливають на реалізацію кампанії і не можуть бути відокремленими від загальної стратегії (це можуть бути запропоновані ідеї окремих підкампаній до 16 днів, плани залучення Почесної Амбасадорки Маші Єфросиніної, сценарії роликів, розроблені візуали, концепція запуску нових платформ тощо).

За своєю структурою стратегія кампанії повинна містити:

1. Сформульовані та описані очікувані результати (за системою SMART) та детально сформульовані цільові групи (із зазначенням співвідношень ЦА та запропонованих форматів та інструментів комунікацій).
2. Стратегію комунікації з цільовою аудиторією кампанії, яка буде включати, але не обмежуватись такими елементами: загальний меседж кампанії, підходи до залучення зовнішніх партнерів (зокрема, прописаних вище в Обсягу робіт), стратегічний підхід до використання платформ (в тому числі і діджитал, інформаційних та інших можливостей), бачення комунікаційних інтервенцій в цільових громадах та співвідношення їх із загально стратегічним баченням національної кампанії Розірви коло тощо.
3. План імплементації кампанії.
3. Систему для моніторингу та оцінки ефективності.

План реалізації кампанії повинен містити:

Детально описані формати та інструменти, меседжі, сценарії роликів тощо. Усі запропоновані активності в рамках плану реалізації мають бути розкладені за часом на період на 3 роки, а також містити **орієнтовні бюджети** (вартості реалізації кожної запропонованої активності).

Вибір каналів слід планувати з урахуванням цільової аудиторії конкретних інформаційних та комунікаційних матеріалів у межах кампанії. Можливі канали комунікації з цільовою аудиторією, але не обмежуючись ними:

- соціальні медіа (з можливими включеннями лідерів думок), діджитал-платформи;
- традиційні медіа (ТВ, Радіо, ЗМІ) та друковані інформаційні матеріали;
- мультимедіа (створення привабливого мультимедійного контенту);
- офлайн-інтервенції.



Звіт про проведені дослідження повинен містити:

1. результати дослідження
2. рекомендації дослідників та експертне заключення
3. перелік інсайтів та/чи ключових фокусів, які були використані при розробці стратегії та плану реалізації.

Кожен з етапів роботи передбачає отримання зворотного зв'язку від замовника, внесення необхідних правок та необхідне доопрацювання матеріалів. Фінальна стратегія, план реалізації та звіт про дослідження мають бути надані українською та англійською мовами як документ MS Word та презентація. Додаткові матеріали можуть бути надані в інших форматах лише українською мовою у відповідному форматі.

Усі творчі ідеї, які підпадають у рамки даного технічного завдання – вітаються.

Оплата

Усі результати, передбачені цими завданнями, повинні бути надані замовнику до 30 жовтня 2021 року.

#	Очікувані матеріали	Умови оплати та часові рамки
1	Провести всі необхідні базові дослідження (опитування, фокус-групи), розробити загальне бачення концепції кампанії.	35% вартості контракту після затвердження замовником, 1,5 місяці після підписання контракту.
2	Розробити усі компоненти концепції, презентувати та передати всі фінальні матеріали українською та англійською мовами.	65% вартості контракту після затвердження замовником, 4,5 місяці після підписання контракту.

Інтелектуальна власність

Уся інформація, що належати цьому проєкту (документальна, візуальна, цифрова, кібер, проєктна документація і т.д.), і з якою Підрядник може вступити в контакт при виконанні своїх обов'язків відповідно до цього завдання, залишається власністю Фонду ООН у галузі народонаселення, який має виняткові права на їх використання. За винятком цілей даного завдання, інформація не повинна бути розкрита громадськості або використовуватися в будь-якому виді без письмового дозволу Фонду ООН у галузі народонаселення відповідно до національних і міжнародних законів про авторські права.

Вимоги щодо кваліфікації

UNFPA шукає постачальника послуг із досвідом планування та проведення комунікаційних кампаній, бажано соціальних кампаній (потрібні посилання на останні впроваджені кампанії соціального характеру) та глибоких практичних знань про українські медіа та рекламні ринки.

Потенційний постачальник послуг повинен:

- бути резидентом або мати юридичне представництво в Україні з відповідною офіційною реєстрацією;
- працювати в сфері комунікацій щонайменше 3 роки;
- мати досвід у галузі досліджень та розробок публічних інформаційних та комунікаційних кампаній, досвід у розробці та реалізації соціальних кампаній буде перевагою;
- демонструвати здатність дотримуватися часових рамок, працювати під тиском та вимірювати результати;
- володіти українською, російською та англійською мовами.

Перевагою буде попередній досвід роботи з агенціями системи ООН.



United Nations Population Fund
CO Ukraine
E-mail: ukraine.office@unfpa.org
Website: www.unfpa.org.ua

Питання

Питання або запити на додаткові роз'яснення можна задати під час організаційної зустрічі, яка відбудеться 24 червня 2021 року о 15.00 через конференцію ZOOM (посилання на засідання конференції буде надано пізніше).

У разі вашої участі в організаційній зустрічі ми просимо надіслати підтвердження з повним іменем вашого представника контактній особі UNFPA до 15:00 за київським часом, 23 червня 2021 року.

Контактна особа в ЮФНПА:	Надія Ковалевич
Тел №:	+380953469136
Електронна пошта:	kovalevych@unfpa.org

Якщо ви не можете взяти участь у дискусії, надішліть свої запитання та запити контактній особі UNFPA (див. Контакти у таблиці вище).

На питання буде надіслано відповідь в письмовій формі. Відповіді будуть розіслані серед усіх зацікавлених сторін якнайшвидше.

Кінцевий термін подання питань - четвер, 1 липня, 2020 р. о 17:00 за київським часом.

III. Зміст пропозицій

Пропозиції мають надсилатися електронною поштою, за можливістю, одним повідомленням, залежно від розміру файлу та мають вміщувати:

а) Технічну пропозицію, яка повинна містити інформацію, яка б надала докази для оцінки пропозицій відповідно до критеріїв, а також інформацію про юридичну особу.

Технічна заявка повинна бути подана електронним способом передачі за електронною адресою, зазначеною у розділі IV.

б) Цінову пропозицію із запропонованими бюджетами слід подавати строго відповідно до форми цінових пропозицій.

в) Мова пропозиції - англійська чи українська.

д) Технічна пропозиція та фінансова пропозиція повинні бути подані окремими файлами та бути підписаними відповідним органом чи особою, що подається на торги, та бути поданими у форматі PDF.

IV. Інструкції для подання

Пропозиції мають бути підготовлені згідно Розділу III і IV разом із відповідно заповненим і підписаним бланком цінової пропозиції, надіслані до контактної особи тільки на вказану електронну пошту не пізніше ніж: **понеділок, 12 липня 2021, 17:00 за Київським часом**. Пропозиції надіслані на будь-яку іншу електронну пошту не будуть прийняті до розгляду.

Контактна особа:	Ірина Богун
Електронна адреса:	ua-procurement@unfpa.org

Зверніть увагу на наступні інструкції щодо електронного подання:

- Тема повідомлення має включати таке посилання: **RFQ № UNFPA/UKR/RFQ/21/12**. Пропозиції, що містять невірно вказану тему повідомлення можуть бути пропущені адміністратором та, таким чином, не потрапити до розгляду.



- Загальний обсяг повідомлення, що надсилається не має перевищувати **20 МВ (у тому числі, сам лист, надані додатки та заголовки)**. При великих розмірах файлу з технічним описом, останні мають надсилатися окремо перед кінцевим строком подання пропозицій.

V. Оцінка пропозицій

Спеціалізована оціночна комісія проводитиме оцінку пропозицій у два етапи. Технічні пропозиції будуть розглянуті на відповідність вимогам **до** порівняння цінових пропозицій.

Технічна оцінка (максимально 100 балів)

Технічні пропозиції будуть оцінені згідно з умовами, вказаними в розділі про вимоги до надання послуг/ Розділ II Технічного завдання, та відповідно до критеріїв оцінки, що подані нижче.

Критерії	[A] Максимальна кількість балів	[B] Отримані бали	[C] Вага (%)	[B] x [C] = [D] Загальна кількість балів
Бачення, ідея, креативні підходи відповідно до ТЗ	100		40%	
Рівень, глибина пропрацювання теми та пропозиції, яка відповідає меті вказаній у ТЗ	100		25%	
Досвід агенції та ключових членів команди, яка буде працювати над соціальною кампанією. Презентація успішних кейсів	100		25%	
Якість підготовки матеріалів поданої на конкурс пропозиції (клікабельність і доступ до посилань, відсутність орфографічних помилок і тд)	100		5%	
Підтверджений досвід роботи із міжнародними організаціями	100		5%	
Загальна сума	500		100%	

Наступна шкала оцінювання буде використана для забезпечення об'єктивної оцінки:

Рівень, який відповідає вимогам Технічного завдання, що базується на фактичних даних, включених в пропозицію	Бали зі 100
Значно перевищує вимоги	90 – 100
Перевищує вимоги	80 – 89
Відповідає вимогам	70 – 79
Не відповідає вимогам	до 70

Цінові пропозиції будуть оцінені тільки від тих постачальників, чиї технічні пропозиції набрали мінімальну кількість балів – 70 після технічної оцінки.

Фінансова оцінка (максимально 100 балів)

Цінові пропозиції будуть оцінені на основі відповідності до вимог форми цінової пропозиції. Максимальна кількість балів для цінової пропозиції – 100, будуть передані найменшій сумарній ціні на основі спеціальної формули наданої у Технічному завданні. Усі інші цінові пропозиції отримають бали у зворотній пропорції згідно такої формули:

Фінансова оцінка =	Найнижча подана ціна (\$)	X 100 (Максимальна кількість балів)
	Цінова пропозиція, яка оцінюється (\$)	



Загальний бал

Сумарна оцінка для кожної пропозиції буде середньозваженою сумою оцінки за технічну та фінансову пропозиції. Максимальна сума балів - 100 балів.

Загальний бал = 70% Технічної оцінки + 30% Фінансової оцінки
--

VI. Визначення переможця

Договір на термін до 31 грудня 2021 року між UNFPA та постачальником буде укладено з тим претендентом, чия пропозиція отримає найвищий загальний бал.

VII. Право на змінення вимог під час прийняття рішень

Фонд ООН у галузі народонаселення залишає за собою право збільшувати або зменшувати на 20% обсяг замовлення наданого в цьому запиті на подання пропозицій, без зміни ціни за одиницю товару або інших умов.

VIII. Умови оплати

Оплата здійснюється відповідно до отримання Замовником перелічених вище продуктів (результатів роботи), а також на основі наданого повного пакету супровідної платіжної документації. Оплата здійснюється у валюті: українських гривнях. У випадку використання двох валют, курсом обміну вважається операційний курс Організації Об'єднаних Націй в той день, в який Фонд ООН у галузі народонаселення повідомляє про здійснення цих платежів (веб: www.treasury.un.org). Термін оплати складає 30 днів після отримання товаросупровідних документів, рахунків-фактур та іншої документації, що вимагається договором.

IX. Шахрайство і корупція

Фонд ООН у галузі народонаселення прагне запобігати, виявляти та вживати дій проти всіх випадків шахрайства щодо Фонду ООН у галузі народонаселення та третіх сторін, які беруть участь у діяльності Фонду ООН у галузі народонаселення. З політикою Фонду ООН у галузі народонаселення щодо шахрайства та корупції можна ознайомитися тут: [FraudPolicy](#). Подання пропозицій учасником передбачає, що останній ознайомлений з даними правилами.

У разі та за потреби, постачальники, їх дочірні підприємства, агенти, посередники і керівники мають співпрацювати з Управлінням з аудиту та нагляду Фонду ООН у галузі народонаселення, а також з будь-яким іншим уповноваженим з нагляду, який призначений Виконавчим Директором та Радником з етики Фонду ООН у галузі народонаселення. Таке співробітництво включає, але не обмежується, наступне: доступ до всіх працівників, представників, агентів та уповноважених осіб постачальника; надання всіх необхідних документів, у тому числі фінансових. Нездатність повною мірою співпрацювати зі слідством буде вважатися достатньою підставою для Фонду ООН у галузі народонаселення розірвати контракт з постачальником та відсторонити і зняти його зі списку зареєстрованих Фондом постачальників.

Конфіденційна гаряча лінія по боротьбі з шахрайством доступна для всіх учасників конкурсних торгів, про підозрілі та шахрайські дії має бути повідомлено через [UNFPAInvestigationHotline](#).

X. Політика нульової толерантності

Фонд ООН у галузі народонаселення прийняв політику нульової толерантності щодо подарунків та знаків вдячності. Таким чином, прохання до постачальників не надсилати дарунки або проявляти інші знаки вдячності співробітникам Фонду ООН у галузі народонаселення. Детальніше з цими правилами можна ознайомитися тут: [ZeroTolerancePolicy](#).

XI. Опротестування процесу подання пропозицій

Претенденти, які вважають, що до них були вчинені несправедливі дії під час процесу подання, оцінки пропозицій або присудження контракту можуть подати скаргу керівнику програми ЮНФПА Олесі Компанієць на електронну пошту: kompaniets@unfpa.org. У разі незадоволення відповіддю, наданою керівником підрозділу ЮНФПА, претендент може звернутися до Голови Відділу закупівель Фонду ООН у галузі народонаселення procurement@unfpa.org.



United Nations Population Fund
CO Ukraine
E-mail: ukraine.office@unfpa.org
Website: www.unfpa.org.ua

XII. Зауваження

У разі неможливості доступу до будь-яких посилань у цьому запиті на подання пропозицій, претенденти можуть звернутися до співробітника Відділу закупівлі для отримання версії в форматі PDF.



БЛАНК ЦІНОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ

Найменування претендента:	
Дата подання:	Click here to enter a date.
Номер запиту:	RFQN^o UNFPA/UKR/RFQ/21/12
Валюта:	
Термін дії цінової пропозиції: (пропозиція має бути чинною протягом щонайменше 2 місяців після кінцевого строку надсилання пропозицій)	

№	Опис	Кількість співробітників	Погодинна оплата	Кількість годин роботи	Загалом
• Гонорари працівникам					
Загальна сума гонорару					
• Інші витрати					
Загальна сума інших витрат					
Загальна сума контракту (гонорари працівникам+ інші витрати), грн. без ПДВ					
Загальна сума контракту (гонорари працівникам+ інші витрати), грн. з ПДВ					

Коментарі:

Цим засвідчую, що вище вказана компанія, яку я уповноважений представляти, переглянула **Запит на Подання Пропозицій RFQ № UNFPA/UKR/RFQ/21/12 [Розробка стратегії та плану реалізації для інформаційної кампанії «Розірви коло»]**, у тому числі всі додатки, зміни в документі (якщо такі мають місце) та відповіді Фонду ООН у галузі народонаселення на уточнювальні питання Фонду ООН у галузі народонаселення з боку потенційного постачальника. Також, компанія приймає Загальні умови договору та буде дотримуватися цієї цінової пропозиції до моменту закінчення терміну дії останньої.

	Click here to enter a date.
Ім'я, прізвище та посада	Дата та місце



United Nations Population Fund
CO Ukraine
E-mail: ukraine.office@unfpa.org
Website: www.unfpa.org.ua

**Додаток І:
Загальні умови договору:
De Minimis Contracts**

Цей запит на подання пропозицій підпадає під дію Загальних умов договору Фонду ООН у галузі народонаселення: De Minimis Contracts, який можна знайти тут: [English, Spanish](#) і [French](#)